

Distr.: General
23 September 2013
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لسويسرا لدى الأمم المتحدة

باسم فريق المساءلة والاتساق والشفافية، أود أن أرحب بمذكرة رئيس مجلس الأمن (S/2013/515)، وأن أشدد على أهمية الجهود التي تبذلها الأرجنتين في إطار رئاستها للفريق العامل غير الرسمي المعني بالوثائق ومسائل إجرائية أخرى.

وفريق المساءلة والاتساق والشفافية فريق أقاليمي يتألف من ٢٢ دولة، ويرمي إلى تعزيز فعالية مجلس الأمن عن طريق تحسين أساليب عمله. ويضم الفريق في عضويته كلا من الأردن، وإستونيا، وأوروغواي، وأيرلندا، وبابوا غينيا الجديدة، والبرتغال، وبيرو، وتترانيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وغابون، وفنلندا، وكوستاريكا، وليختنشتاين، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا.

ويشيد فريق المساءلة والاتساق والشفافية بجميع أعضاء الفريق العامل غير الرسمي المعني بالوثائق ومسائل إجرائية أخرى لما اضطلعوا به من أعمال مهدت السبيل لاعتماد مذكرة الرئيس المذكورة آنفا، في يوم ٢٨ آب/أغسطس، المتعلقة بتعزيز الكفاءة والفعالية وأيضا النهوض بأسباب التواصل والحوار مع الدول غير الأعضاء في مجلس الأمن وسائر الهيئات. ويعتبر فريق المساءلة والاتساق والشفافية هذه المذكرة خطوة مهمة أخرى على درب تحسين شفافية عمل المجلس وتعزيز تحاوره مع عموم الأعضاء. فقائمة النقاط العشر التي التزم بها أعضاء المجلس تتسم بأهمية قصوى. وترد بعض النقاط الواردة في المذكرة أيضا ضمن التدابير ذات الأولوية التي يروج لها فريق المساءلة والاتساق والشفافية بشأن أساليب عمل المجلس. ويرحب الفريق بوجه خاص بالالتزامات المتصلة باستخدام الجلسات العلنية بمزيد من الفعالية، وبتوجيه الدعوة إلى رؤساء لجنة بناء السلام لحضور جلسات المجلس الرسمية وجلسات التحاور غير الرسمية، وبتحسين التشاور مع البلدان المساهمة بقوات والبلدان المساهمة بأفراد شرطة، إضافة إلى مواصلة إتاحة الفرص للاستماع إلى آراء عموم الأعضاء



الرجاء إعادة استعمال الورق

240913 240913 13-48363 (A)



حول أساليب عمل المجلس، بما في ذلك عن طريق إجراء مناقشات مفتوحة بشأن تنفيذ مذكرة الرئيس الواردة في الوثيقة S/2010/507.

وفيما يتعلق بالفقرة ٢ (ط) من الوثيقة S/2013/515، يرحب الفريق باستخدام مجلس الأمن ورئيس المجلس جلسات الاختتام وجلسات الإحاطة غير الرسمية عملاً بمذكرة المجلس الواردة في الوثيقة S/2012/922. ويرحب أيضاً بتكرار أعضاء المجلس تأكيد التزامهم بمواصلة هذه الممارسة، ويشجع جميع الجهود المبذولة لمواصلة عقد هذه الجلسات وتحسينها، نظراً لأهميتها البالغة بالنسبة إلى عموم الأعضاء. ويظل الفريق ملتزماً بالمساهمة في تعزيز هذه الأداة وأيضاً في المناقشة العامة المتعلقة بأساليب العمل والتعاون بين المجلس وعموم الأعضاء.

ويتطلع الفريق إلى العمل بصورة بناءة مع أعضاء مجلس الأمن، وكذلك مع الفريق العامل غير الرسمي المعني بالوثائق ومسائل إجرائية أخرى، بشأن مواصلة تحسين أساليب العمل، وسيجري من ثم مناقشات على مدى الأسابيع والأشهر المقبلة لكي يوافي المجلس باقتراحاته في هذا الصدد.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة على أعضاء مجلس الأمن وإصدارها كوثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) بول سيغر

السفير

الممثل الدائم